

Рецензія-відгук

на освітньо-професійну програму «Філологія (переклад (англійська; німецька або французька мови))» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 Філологія за предметною спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська в Горлівському інституті іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

Освітньо-професійна програма «Філологія (переклад (англійська; німецька або французька мови))» передбачає, що її випускники-бакалаври філології будуть здатні вирішувати складні спеціалізовані завдання й практичні філологічні проблеми в професійній діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням і перекладом та оцінюванням письмових і усних текстів різних стилів і жанрів, з організацією успішної комунікації та перекладацької й викладацької роботи англійською, німецькою або французькою та українською мовами.

В освітньо-професійній програмі окреслено всі логічні складові, які доцільно забезпечують систему знань, умінь та навичок, програмні компетентності й результати навчання. Профіль програми відбиває загальну інформацію, мету, характеристику освітньої програми, придатність випускників до працевлаштування й подальшого навчання, ресурсну оснащеність, системність викладання й оцінювання та узгодженість усіх програмних компонентів.

Вивчення упорядкованих обов'язкових академічних дисциплін (75% програми) за навчальним планом доповнюється широким спектром дисциплін вільного вибору (25% програми). Здобувачам створено умови для набуття всіх необхідних компетентностей для подальшої роботи перекладачами в різних галузях, фахівцями-філологами та вчителями у закладах загальної середньої освіти. Попередній досвід для успішного працевлаштування уможлиблюється як закономірний наслідок проходження циклу відповідних навчальних та виробничих практик.

Логічним підсумком перед присвоєнням кваліфікації є атестація здобувачів вищої освіти у формі двох комплексних іспитів: комплексного екзамену з англійської мови, методики її викладання та перекладу з англійської мови та комплексного екзамену з німецької/французької мови, методики її викладання та перекладу з німецької/французької мови. Загалом навчальний план освітньо-професійної програми гарантує рівнозначне засвоєння комунікативних, перекладацьких та навчально-методичних аспектів обох іноземних мов.

Отже, освітньо-професійна програма «Філологія (переклад (англійська; німецька або французька мови))» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти може ефективно застосовуватися для підготовки здобувачів зі спеціальності 035 Філологія за предметною спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.

Доктор філологічних наук, професор,
завідувач кафедри перекладу та
лінгвістичної підготовки іноземців
Дніпровського національного
університету імені Олеся Гончара

